



MULTIMETRE DIGITAL REF 09083



Manuel d'instructions

VEUILLEZ LIRE CE MANUEL D'INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT ET
ENTIEREMENT AVANT TOUTE UTILISATION



Sommaire

1 REGLES DE SECURITE	3
1.1 Règles générales de sécurité.....	3
1.2 Règles particulières de sécurité	4
2 DESCRIPTION.....	5
2.1 Description de la face avant	5
2.2 Caractéristiques générales	5
3 CARACTÉRISTIQUES SPECIFIQUES	6
3.1 Tension continue.....	6
3.2 Tension alternative.....	6
3.3 Intensité continue	6
3.4 Résistance.....	6
3.5 Test de diode.....	7
3.6 Test de la pile.....	7
3.7 Signal de sortie	7
4 MESURES	7
4.1 Mesure des tensions continues	7
4.2 Mesure des tensions alternatives	7
4.3 Mesure des intensités continues	7
4.4 Mesure des résistances	8
4.5 Mesure des diodes	8
4.6 Signal de sortie	8
4.7 Test de pile.....	9
5 MAINTENANCE.....	9
5.1 Remplacement de la pile ou du fusible	9

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Ce multimètre a été conçu conformément à la norme IEC-61010 concernant les instruments de mesure électroniques, avec une catégorie de mesure (CAT III 300 V) et un degré de pollution 2.

SYMBOLES ÉLECTRIQUES

	Courant alternatif
	Courant continu
	Attention : risque de danger. Consulter le manuel avant utilisation
	Attention : risque d'électrocution
	Borne de mise à la terre (masse)
	Fusible
	Le matériel est protégé par une double isolation ou par une isolation renforcée.

1 REGLES DE SECURITE

1.1 Règles générales de sécurité

- Utiliser dans un environnement sécurisé**
Il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
- Tenir compte du milieu de travail.**
- Bien éclairer la zone de travail. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
- Conserver une zone de travail propre et ordonnée.**
- Ne pas laisser les visiteurs s'approcher.** Ne pas permettre aux visiteurs de toucher l'outil ou le câble. Tous les visiteurs doivent être éloignés du secteur de travail. Soyez particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
- Ranger les outils non utilisés.**
Les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants. **Traiter les outils avec soin.**
- Rester alerte.**
Se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
- Rechercher les pièces endommagées.**
Avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.
- Ne pas modifier la machine**
Aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires

ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.

10. Cet appareil électrique est conforme aux règles de sécurité prévues. La réparation des appareils électriques effectuée par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures pour l'utilisateur.

1.2 Règles particulières de sécurité

AVERTISSEMENT

1. N'utiliser pas ce multimètre s'il est endommagé. Avant d'utiliser ce multimètre, inspecter son boîtier. Faire particulièrement attention à l'isolation entourant les bornes.
2. Inspecter les câbles de sonde pour vérifier que leur isolant n'est pas endommagé et qu'il n'y a pas de métal exposé. Vérifier la conduction des câbles de sonde. Remplacer les câbles de sonde endommagés avant d'utiliser le multimètre.
3. Ne pas utiliser le multimètre s'il fonctionne anormalement. La protection peut se trouver amoindrie. En cas de doute, faire réviser le multimètre.
4. Ne pas utiliser le multimètre dans un environnement contenant des gaz explosifs, de la vapeur ou de la poussière.
5. Ne pas appliquer entre les bornes, ou entre une borne et la masse ou la terre, une tension supérieure à la tension nominale figurant sur le multimètre.
6. Avant utilisation, contrôler le bon fonctionnement du multimètre en mesurant une tension connue.
7. Quand vous mesurez une intensité, mettre le circuit hors tension avant de brancher le multimètre sur le circuit. Ne pas oublier de brancher le multimètre en série dans le circuit.
8. Pour intervenir sur le multimètre, ne pas utiliser d'autres pièces de rechange que celles spécifiées.
9. Utiliser le multimètre avec précaution quand vous travaillez avec des tensions supérieures à 30 V alternatifs efficaces, 42 V alternatifs en crête, ou 60 V en courant continu. De telles tensions peuvent entraîner un danger d'électrocution.
10. Quand vous utilisez les sondes, garder toujours les doigts derrière les protections.
11. Connecter la sonde de neutre avant de connecter la sonde de phase. Quand vous déconnectez les sondes, commencer par déconnecter la sonde de la phase.
12. Débrancher les câbles de sonde du multimètre avant d'ouvrir le boîtier.
13. Ne pas utiliser le multimètre avec le couvercle enlevé ou desserré.
14. Pour éviter les erreurs de mesure qui pourraient entraîner des blessures ou des électrocutions, remplacer la pile dès que le témoin "pile faible" (– +) apparaît.
15. Danger résiduel : quand une borne d'entrée est connectée à une tension dangereuse, on doit noter que cette tension peut se retrouver sur toutes les autres bornes !
16. CAT III - Ne pas utiliser ce multimètre pour des mesures relevant de la catégorie IV.

ATTENTION

Afin d'éviter des dommages au multimètre ou au matériel mesuré, respecter ces directives :

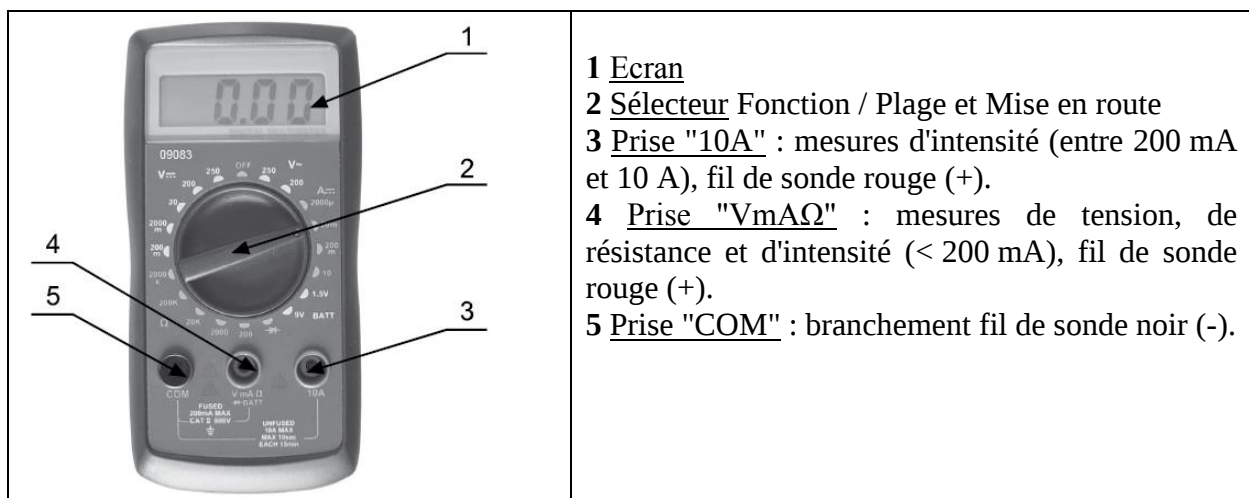
- a) Débrancher l'alimentation du circuit et décharger tous les condensateurs avant de mesurer une résistance, la continuité, une diode ou la température.
- b) Utiliser les bornes correctes, la bonne fonction et la bonne plage pour la mesure.
- c) Avant de mesurer une intensité, vérifier le fusible du multimètre et mettre le circuit hors tension avant de procéder au branchement du multimètre sur le circuit.
- d) Avant de tourner le bouton Fonction / Plage pour changer de fonction, déconnecter les sondes du circuit testé.

2 DESCRIPTION

Les instruments de cette série sont des multimètres numériques compacts, avec affichage de 0 à 1999 (3½ digits), destinés à mesurer les tensions continues et alternatives, les intensités continues et les résistances, ainsi qu'à tester les diodes et la continuité à l'aide d'un signal sonore. Certains d'entre eux fournissent également la mesure de la température ou une fonction de test de la pile, ou bien ils peuvent être utilisés comme générateur de signal (voir tableau ci-dessous). Ils disposent d'une protection contre les surcharges et d'un indicateur de pile faible.

Câbles de sonde : 1 paire fournie.

2.1 Description de la face avant



Afin de prolonger la vie de la pile, ce sélecteur doit être positionné sur "OFF" quand on n'utilise pas l'appareil.

2.2 Caractéristiques générales

	DCV	ACV	DCA	OHM	→	BATT
09083	★	★	★	★	★	★

Modèle		09083
Affichage maximum		1999 (3½ digits) avec indication de la polarité
Méthode de signalisation		Affichage LCD
Indication de dépassement		Seul le chiffre "1" s'affiche sur la LCD
Vitesse de lecture		Environ 2 à 3 fois par seconde
Environnement	Température	0°C ~ 40°C
	humidité relative	< 75%
Alimentation		pile 9V (NEDA1604, 6F22)
Indicateur de pile faible		La LCD affiche «  »
Dimensions		138 x 70 x 28 mm
Poids		Environ 180 g (pile 9V comprise+câbles)

3 CARACTÉRISTIQUES SPECIFIQUES

La précision est indiquée pour une période d'un an après calibrage et pour une température comprise entre 18°C et 28°C, avec une humidité relative ne dépassant pas 75%.

La précision est indiquée sous la forme suivante :

$\pm [(\% \text{ sur la mesure}) + (\text{nombre de chiffres le moins significatifs})]$

3.1 Tension continue

PLAGE	RESOLUTION	PRECISION
200 mV	100 μ V	$\pm (0,5\% + 5)$
2000 mV	1 mV	$\pm (0,8\% + 5)$
20 V	10 mV	
200 V	100 mV	
300 V	1 V	$\pm (1,0\% + 5)$

3.2 Tension alternative

PLAGE	RESOLUTION	PRECISION
200 V	100 mV	$\pm (1,2\% + 10)$
300 V	1 V	

Réponse : réponse moyenne, étalonnée en valeur efficace de la sinusoïde

Plage de fréquences : 45 Hz ~ 450 Hz

3.3 Intensité continue

PLAGE	RESOLUTION	PRECISION
20 μ A	10 nA	$\pm (1,2\% + 5)$
200 μ A	100 nA	$\pm (1,0\% + 5)$
2000 μ A	1 μ A	
20 mA	10 μ A	
200 mA	100 μ A	$\pm (1,2\% + 5)$
10 A	10 mA	$\pm (2,0\% + 5)$

Protection contre les surcharges : fusible 250 mA / 300 V (plage 10 A : pas de fusible).

Chute de tension dans le circuit mesuré : 200 mV

3.4 Résistance

PLAGE	RESOLUTION	PRECISION
200 Ω	100 m Ω	$\pm (1,0\% + 5)$
2000 Ω	1 Ω	$\pm (0,8\% + 5)$
20 k Ω	10 Ω	
200 k Ω	100 Ω	
2000 k Ω	1 k Ω	$\pm (1,2\% + 5)$

Chute de tension maximum circuit ouvert : 1 V

3.5 Test de diode

PLAGE	RESOLUTION
	Le buzzer intégré émet un son si la résistance est inférieure à 20 Ω , environ.
	La chute de tension approximative dans la diode testée est affichée.

3.6 Test de la pile

PLAGE	DESCRIPTION	CONDITIONS DE TEST
1,5 V	L'intensité de travail de la pile s'affiche : la qualité de celle-ci peut être jugée.	Intensité de travail ≈ 20 mA.
9 V		Intensité de travail ≈ 5 mA.

3.7 Signal de sortie

Signal de sortie : signal carré 50 Hz

Niveau de sortie : 3 V crête à crête

4 MESURES

4.1 Mesure des tensions continues

1. Brancher le câble de sonde rouge sur la prise "**VmA Ω** " et le câble de sonde noir sur la prise "**COM**".
2. Sélectionner la Fonction / Plage sur la plage V= désirée. Si l'ordre de grandeur de la tension à mesurer n'est pas connu au préalable, sélectionner la plage la plus élevée, puis la réduire, plage après plage, jusqu'à obtenir une valeur satisfaisante.
3. Connecter les câbles de test sur la source ou sur le circuit à mesurer.
4. La valeur de la tension s'affiche sur l'écran LCD, en même temps que la polarité du câble rouge.

4.2 Mesure des tensions alternatives

1. Brancher le câble de sonde rouge sur la prise "**VmA Ω** " et le câble de sonde noir sur la prise "**COM**".
2. Sélectionner la Fonction / Plage sur la plage V~ désirée. Si l'ordre de grandeur de la tension à mesurer n'est pas connu au préalable, sélectionner la plage la plus élevée, puis la réduire, plage après plage, jusqu'à obtenir une valeur satisfaisante.
3. Connecter les câbles de test sur la source ou sur le circuit à mesurer.
4. La valeur de la tension s'affiche sur l'écran LCD.

4.3 Mesure des intensités continues

1. Brancher le câble de sonde noir sur la prise "**COM**". Si l'intensité à mesurer est inférieure à 200 mA, brancher le câble de sonde rouge sur la prise "**VmA Ω** ". Si

l'intensité à mesurer est comprise entre 200 mA et 10 A, brancher le câble de sonde rouge sur la prise "**10A**".

2. Positionner le sélecteur de plage sur la position désirée : A=. Si l'ordre de grandeur de l'intensité à mesurer n'est pas connu au préalable, positionner le sélecteur Fonction / Plage sur la plage la plus élevée, puis la réduise, plage après plage, jusqu'à obtenir une résolution satisfaisante.
3. Mettre hors tension le circuit que vous voulez mesurer. Décharger tous les condensateurs.
4. Interrompre le circuit à mesurer et brancher les câbles de test en série dans le circuit.
5. Remettre le circuit sous tension et lire la valeur affichée. La polarité du câble de sonde rouge est également indiquée.

Remarque :

Pour les mesures > 2 A, la durée de la mesure doit être inférieure à 10 secondes et on doit respecter un intervalle de 15 minutes entre deux mesures.

4.4 Mesure des résistances

1. Brancher le câble de sonde rouge sur la prise "**VmAΩ**" et le câble de sonde noir sur la prise "**COM**".
2. Positionner le sélecteur Fonction / Plage sur la plage Ω désirée.
3. Connecter les câbles sur la résistance à mesurer.
4. La valeur de la résistance s'affiche sur l'écran LCD.

Remarque :

Afin d'éviter les chocs électriques ou d'endommager le multimètre, débrancher l'alimentation du circuit et décharger tous les condensateurs avant de mesurer une résistance.

4.5 Mesure des diodes

1. Brancher le câble de sonde rouge sur la prise "**VmAΩ**" et le câble de sonde noir sur la prise "**COM**".
2. Positionner le sélecteur Fonction / Plage sur la plage «  ».
3. Connecter le câble de sonde rouge sur l'anode de la diode à mesurer et le câble de sonde noir sur sa cathode.
4. La valeur de la chute de tension dans la diode s'affiche en mV sur l'écran LCD. Si la diode est à l'envers, l'écran affiche seulement "1".

Remarque :

Afin d'éviter les chocs électriques ou d'endommager le multimètre, débrancher l'alimentation du circuit et décharger tous les condensateurs avant de mesurer la diode.

4.6 Signal de sortie

1. Positionner le sélecteur Fonction / Plage sur «  ».
2. Un signal de test est émis entre les prises "VmAΩ" et "COM". La tension de sortie est d'environ 3V crête à crête, avec une impédance de 50 kΩ.

4.7 Test de pile

1. Positionner le sélecteur Fonction / Plage sur la page "BATT" désirée (1,5 V ou 9 V).
2. Brancher le câble de sonde rouge sur la prise "**VmAΩ**" et le câble de sonde noir sur la prise "**COM**". Connecter les câbles de sonde aux deux bornes de la pile à mesurer et lire la valeur affichée sur l'écran LCD.

5 MAINTENANCE

- a) Avant d'ouvrir le boîtier, débrancher toujours les câbles de sonde de tous les circuits sous tension.
- b) Afin de conserver la protection anti-incendie, ne remplacer les fusibles grillés qu'avec un fusible neuf de même valeur de tension et d'intensité : F 250 mA / 300 V (fusible rapide), Ø5 x 20 mm.
- c) Nettoyer périodiquement le multimètre avec un chiffon humide et un détergent doux. Ne pas utiliser de solvants ou d'abrasifs.

5.1 Remplacement de la pile ou du fusible

Si le symbole «  » s'affiche sur l'écran LCD, cela signifie que la pile doit être remplacée. Pour remplacer la pile, dévisser les vis du couvercle arrière et remplacer la pile vide par une pile neuve de mêmes caractéristiques. Remonter le couvercle arrière et ses vis.

Le fusible a rarement besoin d'être remplacé, il grille, cela provient généralement d'une erreur de l'opérateur. Pour remplacer le fusible (F 250 mA / 300 V), dévisser les vis en bas du boîtier ; retirer l'ancien fusible et le remplacer par un fusible neuf de mêmes caractéristiques. Remonter le couvercle et ses vis.

La garantie ne peut être accordée suite à une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification électrique, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, Cet instrument est garanti dépourvu de défauts, de matériau comme de main d'oeuvre, pendant une période d'un an. Tout instrument trouvé défectueux dans l'année suivant sa date de livraison et retourné à l'usine avec les frais de transport prépayés, sera réparé, réglé ou remplacé gratuitement sans aucun frais pour l'acheteur d'origine. Cette garantie ne couvre pas les éléments consommables comme les piles ou les fusibles. Si le défaut a été provoqué par un mauvais usage ou des conditions de fonctionnement anormales, la réparation sera facturée au coût nominal



Cet appareil est conforme à la directive Compatibilité Electro Magnétique 2014/30/EC, à la directive Basse tension 2014/35/EC.

Protection de l'environnement



Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.